

**RU**

**РУКОВОДСТВО ПО  
ЭКСПЛУАТАЦИИ**  
АККУМУЛЯТОРНЫЙ КЛЕЕ-  
ВОЙ ПИСТОЛЕТ



## Оглавление

Указания к руководству по эксплуатации .....	1
Безопасность.....	1
Информация об устройстве .....	5
Транспортировка и хранение.....	7
Ввод в эксплуатацию .....	8
Обслуживание .....	9
Неисправности и неполадки .....	11
Техобслуживание .....	12
Утилизация .....	13

## Указания к руководству по эксплуатации

### Символы



#### Предупреждение об электрическом напряжении

Этот символ указывает на то, что за счет электрического напряжения существуют опасности для жизни и здоровья людей.



#### Предупреждение о взрывоопасных веществах

Этот символ указывает на то, что за счет взрывоопасных материалов существуют опасности для жизни и здоровья людей.



#### Осторожно

Сигнальное слово обозначает опасность со средней степенью риска, которая, если не предотвратить ее, может привести к смерти или тяжелой травме.



#### Внимание

Сигнальное слово обозначает опасность со средней степенью риска, которая, если не предотвратить ее, может привести к незначительной или умеренной травме.

#### Уведомление

Сигнальное слово указывает на важную информацию (например, на материальный ущерб), но не на опасности.



#### Информация

Указания с этим символом помогут Вам быстро и надежно выполнять соответствующие работы.



#### Соблюдать руководство

Указания с этим символом указывают Вам на то, что необходимо соблюдать руководство по эксплуатации.



#### Надевать рукавицы

Указания с этим символом указывают Вам на то, что необходимо носить защитные перчатки.

### Безопасность

**Внимательно прочитайте данное руководство перед вводом в эксплуатацию / использованием и всегда храните его в непосредственной близости от места установки устройства или на самом устройстве!**



#### Осторожно

**Прочтайте все указания по безопасности и инструкции.**

Несоблюдение указаний по безопасности и инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и/или тяжелым травмам.

**Сохраняйте все указания по безопасности и инструкции на будущее.**

Данное устройство разрешается использовать детям в возрасте от 8 лет, а также лицам с ограниченными физическими, сенсорными и умственными способностями или недостающими опытом и знаниями, если они находятся под контролем или были проинструктированы по безопасному использованию устройства и понимают связанные с этим опасности.

Детям запрещается играть с устройством. Очистку и техобслуживание не разрешается проводить детям без контроля.

Используемое в указаниях по безопасности понятие Электроинструмент касается работающих от сети электроинструментов (с сетевым кабелем) и работающих от аккумуляторов электроинструментов (без сетевого кабеля).

## **⚠ Общие указания по безопасности для электроинструментов – безопасность на рабочем месте**

- Поддерживайте Вашу рабочую зону в чистоте и хорошо освещенной.** Непорядок или неосвещенные рабочие зоны могут привести к несчастным случаям.
- Не работайте с электроинструментом во взрывоопасном окружении, в котором находятся воспламеняющиеся жидкости, газы или пыль.** Электроинструменты создают искры, за счет которых могут воспламениться пыль или пары.
- Во время использования электроинструмента не допускайте находления в его близости детей или других людей.** Если Вы будете отвлечены, то Вы можете потерять контроль над устройством.

## **⚠ Общие указания по безопасности для электроинструментов – электрическая безопасность**

- Вилка сетевого кабеля электроинструмента или блока питания должна подходить к сетевой розетке. Ни в коем случае нельзя изменять вилку сетевого кабеля. Вместе с электроинструментами с защитным заземлением не используйте переходные вилки.** Не измененные вилки сетевого кабеля и подходящие сетевые розетки снижают риск поражения электрическим током.
- Не допускайте контакта тела с заземленными поверхностями, например, трубами, обогревателями, плитами и холодильниками.** Существует повышенный риск поражения электрическим током, если Ваше тело заземлено.
- Не допускайте попадания на электроинструменты дождя или влаги.** Попадание воды в электроинструмент повышает риск поражения электрическим током.
- Не используйте кабель не по назначению для ношения и подвешивания электроинструмента, а также для извлечения вилки сетевого кабеля из сетевой розетки. Держите кабель вдали от жары, масла, острых кромок или подвижных частей устройства.** Поврежденные или запутанные кабели повышают риск поражения электрическим током.
- Если Вы работаете с электроинструментом на открытом воздухе, то используйте только удлинительные кабели, подходящие также для использования вне помещений.** Использование удлинительного кабеля, подходящего для работы вне помещений, снижает риск поражения электрическим током.

- Если невозможно предотвратить эксплуатацию электроинструмента во влажном окружении, то используйте устройство защитного отключения.** Использование устройства защитного отключения снижает риск поражения электрическим током.

## **⚠ Общие указания по безопасности для электроинструментов – безопасность людей**

- Будьте внимательны, следите за тем, что Вы делаете, и разумно работайте с электроинструментом. Не используйте электроинструмент, если Вы устали или находитесь под воздействием наркотиков, алкоголя или медикаментов.** Мгновение невнимательности при обращении с электроинструментом может привести к серьезным травмам.



**Носите средства индивидуальной защиты и всегда надевайте защитные очки.** Ношение средств индивидуальной защиты, например, защитной маски, нескользящей защитной обуви, защитного шлема, средств защиты органов слуха или плотно прилегающей защитной одежды, в зависимости от вида и случая применения электроинструмента, снижает риск получения травм.

- Не допускайте случайного ввода в эксплуатацию.** Убедитесь в том, что электроинструмент выключен, прежде чем подключать его к электропитанию и/или аккумулятору, поднимать или переносить его. Если при переноске электроинструмента Вы будете держать палец на выключателе или будете подключать включенное устройство к электропитанию, то это может привести к несчастным случаям.
- Не допускайте ненормального положения тела.** **Обеспечьте стабильность положения и всегда удерживайте равновесие.** Благодаря этому Вы можете лучше контролировать электроинструмент в неожиданных ситуациях.
- Носите подходящую одежду. Не носите широкую одежду или украшения. Держите волосы, одежду и перчатки вдали от врачающихся частей.** Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут быть захвачены врачающимися частями.

## **Общие указания по безопасности для электроинструментов – использование электроинструмента и обращение с ним**

- Не перегружайте устройство. Используйте для Вашей работы предназначенный для этого электроинструмент.** С подходящим электроинструментом Вы будете лучше и безопаснее работать в указанном диапазоне мощности.
- Не используйте электроинструмент с неисправным выключателем.** Электроинструмент, который невозможно включить или выключить, опасен и должен быть отремонтирован.
- Вытяните вилку сетевого кабеля из сетевой розетки и/или удалите аккумулятор, прежде чем провести настройки устройства, заменить принадлежности или отложить устройство в сторону.** Эта мера предосторожности предотвратит случайный запуск электроинструмента.
- Храните неиспользуемые электроинструменты вне досягаемости для детей. Не позволяйте использовать устройство лицам, которые не знакомы с ним или не прочитали эти инструкции.** Электроинструменты опасны, если они используются неопытными лицами.
- Тщательно ухаживайте за электроинструментами.** Проверяйте, безупречно ли функционируют вращающиеся части, не поломаны и не повреждены ли части, не нарушены ли функции электроинструмента. Перед применением устройства поручите ремонт поврежденных частей. Причиной многих несчастных случаев являются плохо ухоженные электроинструменты.
- Используйте электроинструмент, принадлежности, вставные инструменты и т.д. в соответствии с данными инструкциями.** Учитывайте при этом рабочие условия и проводимые работы. Использование электроинструментов для других случаев, нежели для предусмотренных, может привести опасным ситуациям.

## **Общие указания по безопасности для электроинструментов – сервисное обслуживание**

- Поручайте ремонт Вашего электроинструмента только квалифицированным специалистам и только с использованием оригинальных запчастей.** Тем самым обеспечивается поддержание безопасности электроинструмента.

## **Общие указания по безопасности для аккумуляторов / зарядных устройств**

- Используйте в электроинструментах только предусмотренные для этого аккумуляторы.** Использование других аккумуляторов может привести к травмам и опасности пожара.
- Держите неиспользуемый аккумулятор вдали от скрепок, монет, ключей, гвоздей, винтов или других мелких металлических предметов, которые могли бы вызвать перемыкание контактов.** Короткое замыкание между контактами аккумулятора может вызвать ожоги или возгорание.
- Заряжайте аккумуляторы только в зарядных устройствах, рекомендуемых изготовителем.** Для зарядного устройства, подходящего для определенного вида аккумуляторов, существует опасность пожара, если оно используется с другими аккумуляторами.
- Не заряжайте аккумуляторы других производителей.** Зарядное устройство подходит только для зарядки прилагаемого аккумулятора с напряжениями, указанными в технических характеристиках. В противном случае существует опасность пожара и взрыва.
- При неправильном использовании из аккумулятора может вытекать жидкость.** Не допускайте контакта с ней. При случайном контакте смыть водой. Если жидкость попадет в глаза, дополнительно обратитесь за помощью к врачу. Вытекающая из аккумулятора жидкость может привести к раздражениям кожи или ожогам.
- При повреждении и ненадлежащем использовании аккумулятора могут выходить пары.** Подайте свежий воздух и в случае жалоб обратитесь к врачу. Пары могут вызвать раздражение дыхательных путей.
- Не открывайте аккумулятор.** Существует опасность короткого замыкания.
- Не закорачивайте аккумулятор.** Существует опасность взрыва.
- Аккумуляторы не должны подвергаться механическим ударам.**
- Защищайте электрические компоненты от влаги.** Во время очистки или эксплуатации ни в коем случае не погружайте их в воду или другие жидкости, чтобы не допустить поражения электрическим током. Не держите зарядное устройство под проточной водой. Учитывайте инструкции по очистке и техобслуживанию.
- Зарядное устройство подходит только для эксплуатации во внутренних помещениях.**

- Поддерживайте зарядное устройство в чистом состоянии.** В результате загрязнения существует опасность поражения электрическим током.
- Не эксплуатируйте зарядное устройство на легковоспламеняющемся основании (например, на бумаге, текстильных изделиях и т.п.) или в пожароопасном окружении.** Из-за нагрева зарядного устройства во время зарядки существует опасность возникновения пожара.
- Используйте зарядное устройство только для зарядки аккумулятора.** Запрещается использовать зарядное устройство в качестве источника питания для электроинструмента.

#### Специфичные указания по безопасности для kleевых пистолетов

- Устанавливайте устройство только на огнестойкое, не теплопроводящее и стабильное основание.** Из-за нагрева устройства во время работы существует опасность пожара.
- Не используйте для очистки мест склеивания горючие растворители.** Существует опасность пожара.
- Не прикасайтесь к головке или к kleевому стержню.** Головка и kleевой стержень нагреваются до температуры выше 170 °C.
- Не допускайте попадания горячего клея на людей или животных.** При контакте с кожей сразу же подержите место контакта в течение нескольких минут под струей холодной воды. Не пытайтесь удалить клей с кожи.
- Не вынимайте kleевой стержень из головки.** Прикосновение к горячему kleю может привести к тяжелым ожогам и повредить электроинструмент.
- Не используйте kleевой пистолет при температурах окружающей среды ниже 5 °C или выше 50 °C.**
- Не используйте kleевой пистолет в окружении с прямым, холодным ветром.** Устройство теряет свою эффективность и энергию.
- При длительном использовании не оказывайте чрезмерного давления на кнопку активации.** Это может сильно повредить kleевой пистолет.
- Работы, для которых необходимо открывать корпус, разрешается проводить только авторизованным специализированным фирмам.**
- Если возникнет обратный поток kleя, немедленно прекратите работу!** Прежде чем продолжить эксплуатацию, поручите специализированной фирме очистку Вашего устройства.

#### Использование по назначению

Используйте устройство PGGS 10-3,7V только для склеивания дерева, картона, упаковки, кожи, керамики, стекла, ковровых покрытий, уплотнений, пластмассы, ткани, пробки и металла с помощью плавкого клея с соблюдением технических характеристик. Склейываемые детали должны быть чистыми, сухими и обезжиренными. Мы рекомендуем использовать инструмент с оригинальными принадлежностями Trotec.

#### Использование не по назначению

Устройство PGGS 10-3,7V не подходит для склеивания чувствительных к высокой температуре материалов, например, мягкого ПВХ, стиропора и других видов пенопласта. Устройство PGGS 10-3,7V не подходит для обработки больших поверхностей.

#### Квалификация персонала

Лица, использующие данное устройство, должны:

- прочитать и понять руководство по эксплуатации, в особенности, главу Безопасность.

#### Средства личной безопасности



##### Носите защитные перчатки.

Тем самым Вы защитите свои руки от ожогов, защемлений и ссадин.

#### Остаточные опасности



##### Предупреждение об электрическом напряжении

Поражение электрическим током в результате недостаточной изоляции.

Перед каждым использованием проверяйте устройство на отсутствие повреждений и надлежащее функционирование.

Если будут обнаружены повреждения, не используйте больше устройство.

Не используйте устройство, если оно или Ваши руки влажные или мокрые.



##### Предупреждение об электрическом напряжении

Работы с электрическими компонентами разрешается проводить только авторизованной специализированной фирмой!



##### Предупреждение об электрическом напряжении

Перед проведением любых работ с устройством вынимайте вилку сетевого кабеля зарядного устройства из сетевой розетки!

Вынимайте сетевой кабель из сетевой розетки, взявши за вилку.



#### Предупреждение об электрическом напряжении

Существует опасность короткого замыкания в результате попадания в корпус жидкостей! Не погружайте устройство и принадлежности в воду. Следите за тем, чтобы в корпус не попала вода или другие жидкости.



#### Предупреждение о взрывоопасных веществах

Не подвергайте аккумулятор температурам выше 45 °C! Избегайте контакта аккумулятора с водой или огнем! Не допускайте попадания прямых солнечных лучей и влаги. Существует опасность взрыва!



#### Предупреждение о горячей поверхности

Электроинструмент после его использования может быть еще горячим. Существует опасность возгорания при прикосновении к электроинструменту.

Не прикасайтесь к электроинструменту голыми руками!

Носите защитные перчатки!



#### Осторожно

Не обрабатывайте материал, содержащий асбест. Асбест считается канцерогенным материалом.



#### Осторожно

От данного устройства могут исходить опасности, если оно используется не проинструктированными лицами, ненадлежащим образом или не по назначению! Обращайте внимание на квалификацию персонала!



#### Осторожно

Устройство – не игрушка и не должно попадать в детские руки.



#### Осторожно

Опасность задохнуться!

Не оставляйте упаковочный материал без присмотра. Он может стать опасной игрушкой для детей.



#### Внимание

Держите устройство на достаточном расстоянии от источников тепла.

#### Уведомление

Ненадлежащее хранение или транспортировка устройства могут привести к его повреждению. Учитывайте информацию о транспортировке и хранении устройства.

## Информация об устройстве

### Описание устройства

Устройство PGGS 10-3,7V – это аккумуляторный kleевой пистолет для ремонтных и поделочных работ. Устройство подходит для склеивания дерева, пластмассы, текстильных изделий, картона, бумаги, керамики, кожи, пробки, стекла и металла.

Индикатор емкости аккумулятора показывает уровень зарядки.

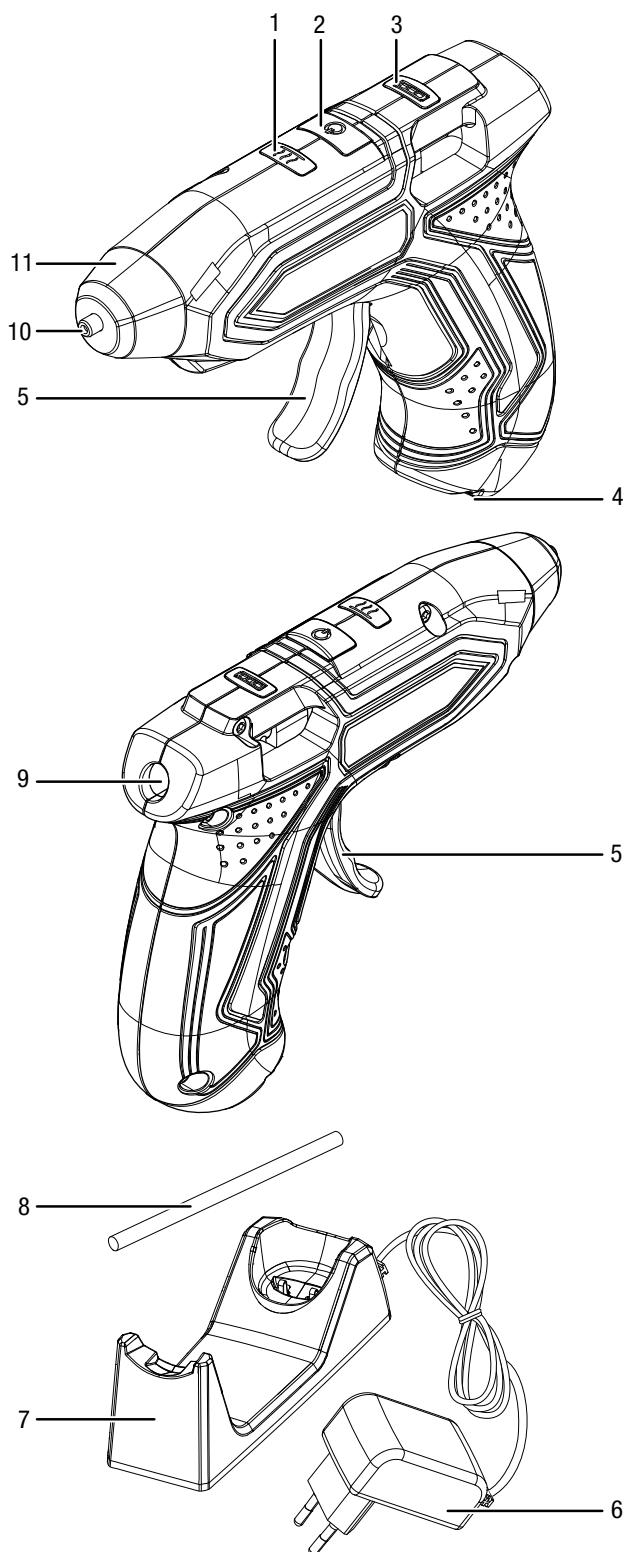
Во время перерывов в работе автоматическое выключение через 10 минут позволяет экономить электроэнергию.

С устройством можно работать в течение 30 минут. Во время перерывов в работе Вы можете вставить аккумуляторный kleевой пистолет в зарядное устройство.

Сменой цветов светодиод состояния информирует о том, что достигнута рабочая температура. Время нагрева составляет 60 секунд.

Ручка эргономичной формы и небольшой вес позволяют работать без утомления.

## Иллюстрация устройства



№	Название
1	Светодиод состояния
2	Кнопка включения/выключения
3	Индикатор емкости аккумулятора
4	Соединительные контакты
5	Рычаг подачи
6	Вилка сетевого кабеля
7	Зарядное устройство / держатель
8	Клеевой стержень
9	Канал подачи
10	Головка
11	Теплозащитный кожух головки

## Объем поставки

- 1 устройство PGGS 10-3,7V
- 1 зарядное устройство с держателем
- 10 kleевых стержней, длина: 140 мм, диаметр: 7 мм
- 1 руководство

## Технические характеристики

Параметр	Значение
<b>Модель</b>	<b>PGGS 10-3,7V</b>
Номинальное напряжение	3,7 В <b>---</b>
Температура окружающей среды при работе	от 5 °C до 50 °C
Температура окружающей среды при зарядке	от 10 °C до 40 °C
Температура плавления	170 °C
Клеевой стержень	
Диаметр	7 мм
Длина	140 мм
Время нагрева	ок. 60 с
Время работы с заряженным аккумулятором	ок. 30 мин
Вес	0,17 кг
<b>Аккумулятор (интегрированный)</b>	
Тип	Литий-ионный
Номинальное напряжение	3,7 В <b>---</b>
Емкость	1,5 Ач
<b>Зарядное устройство</b>	
Номинальное напряжение на входе	100 – 240 В / 50 – 60 Гц
Номинальный ток на входе	0,2 А
Номинальное напряжение на выходе	5,5 В <b>---</b>
Зарядный ток	0,6 А
Класс защиты	II / <input type="checkbox"/>
Длина кабеля	1,5 м

## Транспортировка и хранение

### Уведомление

Ненадлежащие хранение или транспортировка устройства могут привести к его повреждению. Учитывайте информацию о транспортировке и хранении устройства.

### Транспортировка

Перед каждой транспортировкой соблюдайте следующие указания:

- Выключите устройство.
- Выньте сетевой кабель зарядного устройства из сетевой розетки, взяввшись за вилку.
- Дайте устройству остить.

На используемые литий-ионные аккумуляторы распространяются требования права, регулирующего обращение с опасными грузами.

Учитывайте следующие указания по транспортировке и доставке литий-ионных аккумуляторов:

- Пользователь может транспортировать аккумуляторы без каких-либо дополнительных условий.
- При доставке третьими лицами (например, воздушным транспортом или экспедитором) необходимо соблюдать особые требования, предъявляемые к упаковке и маркировке. В этом случае для подготовки доставляемого товара необходимо привлечь эксперта по опасным грузам.
  - Отправляйте аккумуляторы только с неповрежденным корпусом.
  - Учитывайте также возможные дополнительные национальные предписания.

### Хранение

Перед каждым хранением соблюдайте следующие указания:

- Выключите устройство.
- Выньте сетевой кабель зарядного устройства из сетевой розетки, взяввшись за вилку.
- Дайте устройству остить.
- Очистите устройство, как описано в главе "Техобслуживание".
- Не храните полностью разряженные литий-ионные аккумуляторы. Хранение разряженных аккумуляторов может привести к глубокой разрядке и, тем самым, к повреждению аккумулятора.

При неиспользовании устройства соблюдайте следующие условия хранения:

- в сухом месте, защищенном от мороза и жары
- температура окружающей среды ниже 40 °C
- в защищенном от пыли и прямых солнечных лучей месте.

## Ввод в эксплуатацию

### Распаковка устройства

- Выньте устройство и принадлежности из упаковки.



#### Предупреждение об электрическом напряжении

Поражение электрическим током в результате недостаточной изоляции.

Перед каждым использованием проверяйте устройство на отсутствие повреждений и надлежащее функционирование.

Если будут обнаружены повреждения, не используйте больше устройство.

Не используйте устройство, если оно или Ваши руки влажные или мокрые.

- Проверьте объем поставки на комплектность и проследите за повреждениями.



#### Осторожно

Опасность задохнуться!

Не оставляйте упаковочный материал без присмотра. Он может стать опасной игрушкой для детей.

- Утилизируйте упаковочный материал в соответствии с национальным законодательством.

### Зарядка аккумулятора



#### Внимание

Во время зарядки ручка может слегка нагреться, но это нормальное явление.

#### Уведомление

Ненадлежащая зарядка может привести к повреждению аккумулятора.

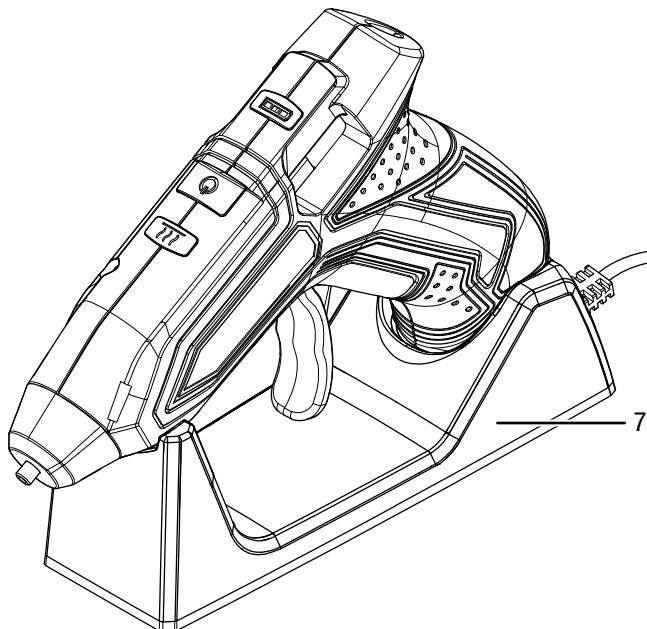
Никогда не заряжайте аккумулятор при температурах окружающей среды ниже 10 °C или выше 40 °C.

При поставке аккумулятор имеет частичную зарядку, чтобы не допустить повреждения аккумулятора в результате глубокой разрядки.

Перед первым вводом в эксплуатацию следует подзарядить аккумулятор, а также подзаряжать его при низкой мощности (индикатор емкости аккумулятора горит красным светом).

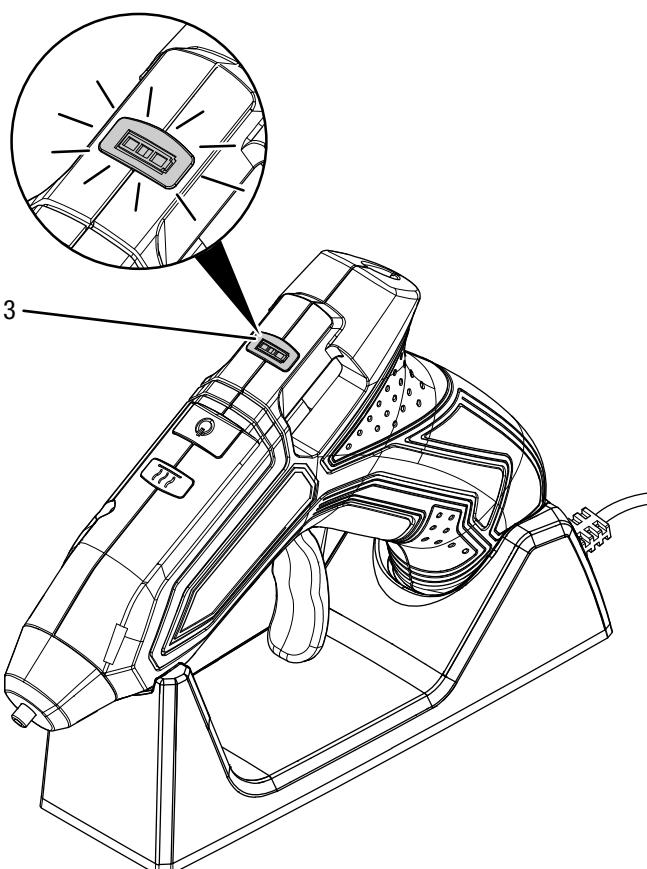
Для этого действуйте следующим образом:

1. Вставьте устройство в зарядное устройство (7).



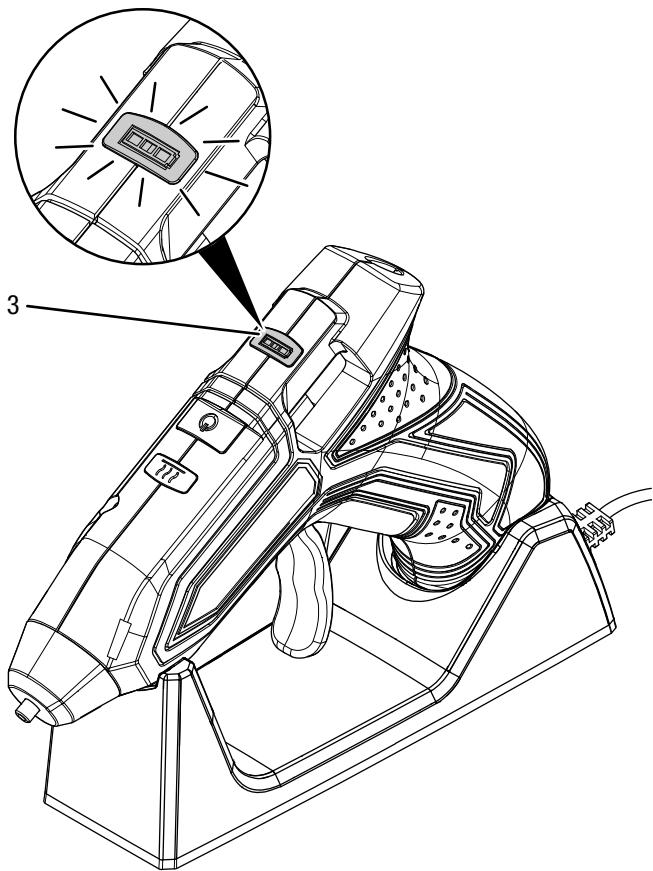
2. Вставьте вилку сетевого кабеля зарядного устройства (7) в сетевую розетку с надлежащим предохранителем.

⇒ Индикатор емкости аккумулятора (3) горит красным светом.



⇒ Время зарядки составляет ок. 3 часов.

3. Подождите, пока индикатор емкости аккумулятора (3) не загорится зеленым светом.



- ⇒ Аккумулятор полностью заряжен.
4. Выньте вилку сетевого кабеля зарядного устройства (7) из сетевой розетки.
5. Выньте устройство из зарядного устройства.
- ⇒ Устройство и зарядное устройство могут нагреться во время зарядки.

#### Проверка уровня зарядки аккумулятора

Уровень зарядки показывается с помощью индикатора емкости аккумулятора, как показано ниже:

Цвет светодиода	Значение
Зеленый	Аккумулятор полностью заряжен.
Красный	Аккумулятор разряжен. Подзарядите аккумулятор.

#### Вставка клеевого стержня

1. Вставьте клеевой стержень в канал подачи (9).

## Обслуживание

### Советы и указания по обращению с клеевым пистолетом

#### Общие сведения:

- Перед склеиванием обезжирьте металлические поверхности. Обрабатывающие машины часто оставляют остатки масла.
- Клей невозможно полностью удалить из текстильных изделий. Из-за высокой точки плавления его также невозможно удалить при стирке в режиме кипячения.
- Места склеивания могут рассоединяться во влажных условиях.
- Для различных материалов используйте специальные клеевые стержни.
- При контакте кожи с горячим клеем сразу же подержите место контакта в течение нескольких минут под струей холодной воды.
- Склейываемые материалы и основание, на котором Вы работаете, не должны быть воспламеняемыми и горючими.
- В случае чувствительных к высокой температуре материалов проверьте на пробной обрабатываемой детали ее пригодность

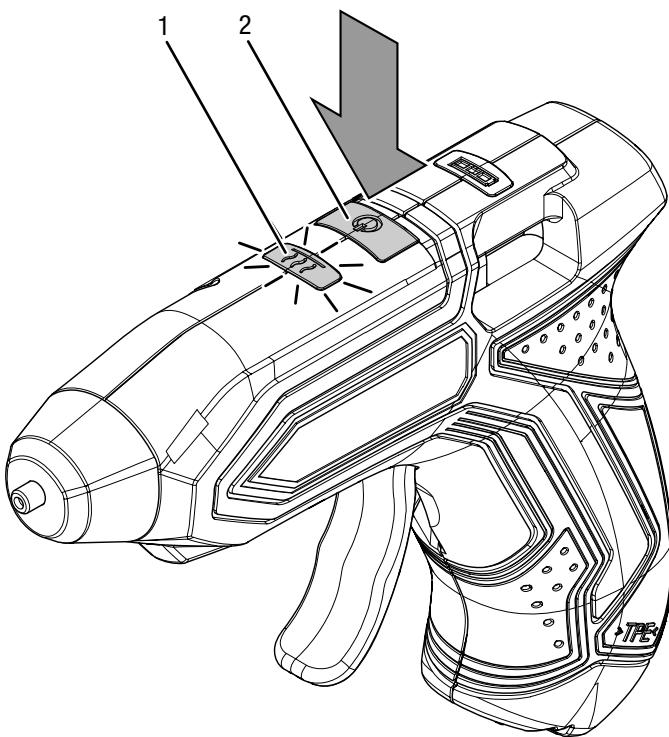
#### Склейивание:

- В случае гибких материалов, например, текстильных изделий, нанесите клей зигзагообразными линиями.
- Для лучшего прилипания клея нагрейте быстро остывающие материалы, например, сталь, строительным феном.
- После нанесения клея сожмите руками обрабатываемые детали. Для этого Вам не требуется зажимное приспособление.
- Вы можете использовать устройство для точечного или для шовного склеивания.
- Места склеивания можно разъединять путем нагрева.
- Остатки клея на головке можно легко удалить после охлаждения.
- Лучше всего удалять остатки клея после охлаждения острым ножом.
- Места склеивания можно покрывать краской.
- Перед склеиванием сделайте гладкие поверхности шероховатыми.

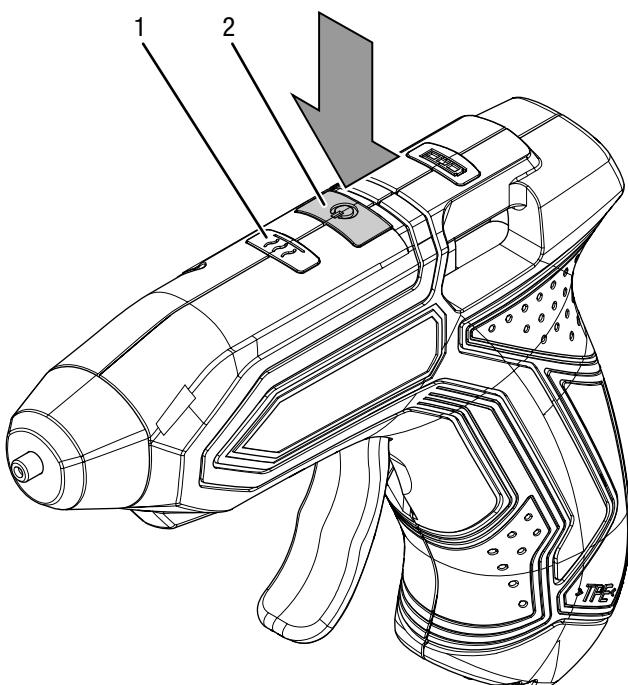
### Включение и выключение устройства

Во время работы с устройством используйте средства индивидуальной защиты.

- Нажмите кнопку включения/выключения (2), пока светодиод состояния (1) не загорится красным светом.



- ⇒ Клей нагревается.
  - ⇒ Как только устройство достигнет рабочей температуры, светодиод состояния загорается зеленым светом.
  - ⇒ Устройство готово к работе.
- Выключите устройство, нажав кнопку включения/выключения (2), пока не погаснет светодиод состояния (1).



## Автоматическое выключение

Во время перерывов в работе автоматическое выключение через 10 минут позволяет экономить электроэнергию. Включайте устройство только в том случае, если Вы его используете.

- Включите устройство с помощью кнопки включения/выключения (2) и проверьте по светодиоду состояния или индикатору емкости аккумулятора, надо ли Вам зарядить или нагреть устройство.

## Склейивание



### Предупреждение о горячей поверхности

Головка после использования может быть еще горячей. Клей, выходящий из головки, может быть горячим. Существует опасность ожога! Не прикасайтесь к головке голыми руками! Носите защитные перчатки!



### Информация

При продвижении клеевого стержня устройству требуется немного больше времени для нагрева, чем при первом применении. Застывшие остатки клея могут блокировать канал подачи.

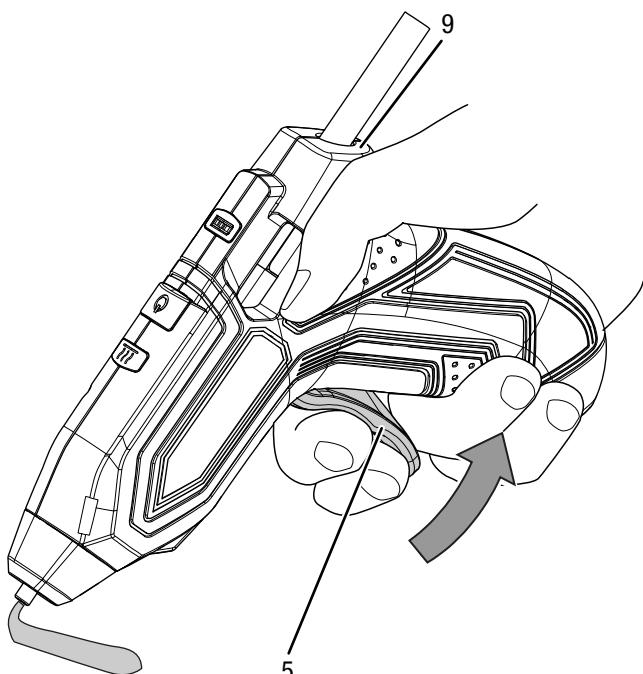


### Информация

Места склеивания должны быть чистыми, сухими и обезжиренными.

Светодиод состояния горит зеленым светом.

- Нагрейте клеевой пистолет. Вставьте подходящий для материала клеевой стержень сзади в канал подачи (9). Нажмите рычаг подачи (5), чтобы можно было регулировать поток клея для запланированной работы.



2. Нанесите клей точечно или в виде линии.
3. Сразу же сожмите обе склеиваемые детали примерно на 30 секунд.  
⇒ Примерно через 5 минут место склеивания можно подвергать нагрузкам.
4. Во время перерывов в работе вставляйте устройство в зарядное устройство.

## Вывод из эксплуатации



### Предупреждение об электрическом напряжении

Не прикасайтесь к вилке сетевого кабеля влажными или мокрыми руками.

- Выключите устройство.
- Выньте сетевой кабель зарядного устройства из сетевой розетки, взявшись за вилку.
- При необходимости дайте устройству остыть.
- Очистите устройство в соответствии с главой "Техобслуживание".
- Храните устройство в соответствии с главой "Хранение".

## Неисправности и неполадки

Устройство было неоднократно проверено во время производства на безупречное функционирование. Если все же возникнут неисправности, то проверьте устройство, как описано ниже.

Работы по устранению неисправностей и неполадок, для которых необходимо открывать корпус, разрешается проводить только авторизованной электротехнической фирме или компании Trotec.

### При первом использовании образуются легкий дым или запах:

- Это не является неисправностью или неполадкой. Через некоторое время это явление исчезнет.

### Устройство не запускается:

- Возможно, что мощность аккумулятора слишком слабая. Подзарядите аккумулятор.
- Проверьте зарядное устройство и зарядное гнездо на загрязнение. Удалите возможно имеющиеся загрязнения.
- Проверьте, подключено ли зарядное устройство. При подключенном зарядном устройстве устройство не запускается.



### Информация

Подождите не менее 10 минут, прежде чем вновь включить устройство.

### Аккумулятор не заряжается:

- Проверьте, правильно ли устройство соединено с зарядным устройством и правильно ли зарядное устройство подключено к электросети.
- Проверьте подключение к сети.
- Проверьте сетевой кабель и вилку сетевого кабеля на повреждения.
- Проверьте установленный пользователем сетевой предохранитель.
- Проверьте зарядное устройство на повреждения. В случае повреждения зарядного устройства не используйте его дальше. Обратитесь в сервисную службу Trotec.
- Проверьте разъем для зарядного устройства на загрязнение. Удалите возможно имеющиеся загрязнения.
- Возможно, что аккумулятор неисправен. Обратитесь в сервисную службу Trotec.

### Клеевой стержень не транспортируется:

- Возможно, что kleевой стержень израсходован или слишком короткий. Вставьте новый kleевой стержень. Используйте только подходящие принадлежности / подходящие kleевые стержни в соответствии с техническими характеристиками.
- Возможно, что диаметр kleевого стержня слишком большой или слишком маленький. Используйте только подходящие принадлежности / подходящие kleевые стержни в соответствии с техническими характеристиками.

### Клеевой стержень выпадает из устройства:

- Диаметр kleевого стержня слишком маленький. Используйте только подходящие принадлежности / подходящие kleевые стержни в соответствии с техническими характеристиками.

### Жидкий клей выходит из канала подачи:

- Диаметр kleевого стержня слишком маленький и/или температура плавления kleевого стержня слишком маленькая. Используйте только подходящие принадлежности / подходящие kleевые стержни в соответствии с техническими характеристиками.

### Клей выходит неравномерно:

- Возможно, что устройство не достигло температуры плавления. Дайте устройству полностью нагреться.
- Медленно и равномерно нажмите на рычаг подачи.

## Место склеивания схватывается только с одной стороны:

- Возможно, что клеевой стержень охладился, прежде чем Вы сжали обрабатываемые детали. Сразу же сожмите склеиваемые детали. Нагрейте быстро остывающие материалы строительным феном. При необходимости нанесите клей точечно.

## Клей отходит после охлаждения:

- Возможно, что поверхности жирные, гладкие или пыльные. Необходимо обезжирить поверхности, сделать их шероховатыми или очистить.
- Возможно, что материал не подходит для склеивания с помощью плавкого клея. Используйте специальные клеевые стержни.

## Приклеенные подошвы обуви отходят:

- Кожа разбухает от влаги. Используйте специальные клеевые стержни.

## Образуются остатки клея ("нити"):

- Вы удерживаете рычаг подачи нажатым при завершении склеивания. Своевременно отпускайте рычаг подачи.
- Соскребите клей с головки при отведении ее от обрабатываемой детали.

## Обрабатываемая деталь плавится:

- Обрабатываемая деталь состоит из чувствительных к высокой температуре материалов, например, стиропора, и не подходит для склеивания с помощью плавкого клея. Используйте специальные клеевые стержни.

## При склеивании Вы получаете ожоги пальцев:

- Возможно, что клей пробивает бумагу или текстильные изделия. При работе с клеевым пистолетом надевайте защитные перчатки. При необходимости используйте жаростойкое основание, например, из силикона.
- Обрабатываемая деталь состоит из металла и нагревается. При работе с клеевым пистолетом надевайте защитные перчатки.

### Уведомление

Подождите не менее 3 минут после проведения всех работ по техобслуживанию и ремонту. Только после этого вновь включайте устройство.

## После проведения проверок устройство не работает правильно?

Обратитесь в сервисную службу. При необходимости сдайте устройство на ремонт авторизованной электротехнической фирме или компании Trotec.

## Техобслуживание

### Работы перед началом техобслуживания



#### Предупреждение об электрическом напряжении

Не прикасайтесь к вилке сетевого кабеля зарядного устройства влажными или мокрыми руками.

- Выключите устройство.
- Выньте сетевой кабель зарядного устройства из сетевой розетки, взяввшись за вилку.
- Дайте устройству полностью остыть.



#### Предупреждение об электрическом напряжении

**Работы по техобслуживанию, для которых необходимо открывать корпус, разрешается проводить только авторизованным специализированным фирмам или компании Trotec.**

### Указания по техобслуживанию

Внутри шуруповерта нет деталей, которые подлежат техобслуживанию или смазке пользователем.

### Чистка

Перед каждым использованием и после каждого использования необходимо чистить устройство.

### Уведомление

После чистки смазывать устройство не надо.



#### Предупреждение об электрическом напряжении

Существует опасность короткого замыкания в результате попадания в корпус жидкостей!

Не погружайте устройство и принадлежности в воду. Следите за тем, чтобы в корпус не попала вода или другие жидкости.

- Очищайте устройство увлажненной, мягкой, неворсящейся салфеткой. Следите за тем, чтобы в корпус не попала влага. Следите за тем, чтобы не возникало контакта влаги с электрическими компонентами. Не используйте для смачивания салфетки агрессивные чистящие средства, например, чистящий спрей, растворители, спиртосодержащие и абразивные чистящие средства.
- Высушите устройство мягкой, неворсящейся салфеткой.
- Поддерживайте контакты на устройстве и зарядном устройстве в чистом состоянии.

## Утилизация



Символ зачеркнутого мусорного ведра на отслужившем свой срок электрическом и электронном устройстве говорит о том, что по окончании его срока службы его нельзя выбрасывать в бытовой мусор. Для бесплатного возврата вблизи Вас в распоряжении имеются контейнеры для отслуживших свой срок электрических и электронных устройств. Адреса Вы можете получить в Вашем городском или коммунальном управлении. Вы можете также на нашем веб-сайте [www.trotec24.com](http://www.trotec24.com) получить информацию о других созданных нами возможностях возврата.

В результате раздельного сбора отслуживших свой срок электрических и электронных устройств должны быть достигнуты повторное использование, утилизация материалов и другие формы утилизации отслуживших свой срок устройств, а также предотвращены негативные последствия при утилизации возможно содержащихся в устройствах опасных материалов на окружающую среду и здоровье людей.

Вы отвечаете за удаление личных данных, возможно имеющихся на отслуживших свой срок устройствах.



Li-Ion

Батарейки и аккумуляторы не выбрасываются в бытовой мусор, а в Европейском Союзе – согласно Директиве 2006/66/EG ЕВРОПЕЙСКОГО ПАРЛАМЕНТА И СОВЕТА от 06 сентября 2006 года по батарейкам и аккумуляторам – подвергаются квалифицированной утилизации. Просим утилизировать батарейки и аккумуляторы в соответствии с законодательными положениями.



